

ЗАДАНИЕ «Перевод профессионального текста (сообщения)» (английский язык)

Lesgaft

Peter Franzevich Lesgaft was a Russian teacher, anatomist, physician and social reformer. He was the founder of the modern system of physical education and medical-pedagogical control in physical training, one of founders of theoretical anatomy. Lesgaft National State University of Physical Education, Sport and Health in St. Petersburg is named after him. Unity and integrity of all organs in human body was the basis of Peter Lesgaft system of the pointed exercises for both physical development and intellectual, moral and aesthetic education. Outdoor games were his favorite means in both physical development and formation of character of a child.

Peter Lesgaft was born on 21 September 1837 in Saint-Petersburg, the third son of a jeweler of German descent. In 1861 he graduated from Imperial Medical-Surgical Academy in St. Petersburg. In 1869 he became a professor at the University of Kazan. In 1872 he became consultant on therapeutic gymnastics in the private practice of Dr. Berglindt. In 1872-1874 he supervised a group of Russian women for the first time allowed to employment in the Imperial Medical-Surgical Academy. He also became known for publication of a descriptive history of sport in Europe and ancient Greece and an article on naturalistic gymnastics. As a result he was put in charge of the physical training of military cadets. In 1875 he was sponsored by the Russian Military Ministry to spend two summers in Western Europe, studying the systems of physical education. He carefully studied British system. In 1877, he published ‘‘Relationship of Anatomy to Physical Education and ‘‘The Major Purpose of Physical Education in Schools. He organized courses for physical education instructors for the military academies — until then non-existent. In 1893 Peter Lesgaft organized Biological laboratory which in 1918 was transformed into P.F.Lesgaft Institute of Natural Science.

1 What was Peter Franzevich Lesgaft?

2 What did he found?

3 What books did he publish?

4 He organized courses for physical education instructors for the military academies, did not he?

5 What establishment is named after Lesgaft?